



کم آمدنی ورکنگ فیملی الاؤنس اسکیم درخواست فارم مکمل کرنے کے لیے نمونہ

درخواست فارم انگریزی اور چینی زبان میں دستیاب ہے۔ اگر درخواست دہندہ انگریزی درخواست فارم جمع کراتا ہے، تو ورکنگ فیملی الاؤنس آفس ("WFAO") کی جانب سے اطلاعات اور دیگر خط و کتابت انگریزی میں جاری کی جائے گی۔ اگر چینی درخواست فارم جمع کرایا جاتا ہے، تو WFAO کی جانب سے اطلاعات اور دیگر خط و کتابت چینی زبان میں جاری کی جائے گی۔

حصہ 1 WFA کے لئے درخواست دینے والے خاندان کی بنیادی تفصیلات

Q.1 دعویٰ کی مدت (یہ مدت گزشتہ چھ ماہ کی ہونا ضروری ہے):
24 /20 5 سے لے کر 24 /20 10 تک

Q.2 دعویٰ کی مدت کے آخری ماہ میں ایک ہی احاطے میں خاندان کے (درخواست دہندہ سمیت) کتنے اراکین رہ رہے تھے؟
فرد (افراد) 5
[براہ مہربانی حصہ 2 میں کنبے کے تمام اراکین نوٹ کی ذاتی تفصیلات فراہم کریں]

Q.3 دعویٰ کی مدت کے دوران، اگر خاندانی اراکین کی تعداد میں اضافہ یا کمی ہوئی تھی، ان (لوگوں کے علاوہ جو دعویٰ کی مدت کے کچھ عرصے کے لئے عارضی طور پر موجود نہیں تھے) تو براہ مہربانی متعلقہ مہینوں اور تفصیلات کی وضاحت کریں:

دعویٰ کا مہینہ	تفصیلات
9/2024	SHEUNG HOI SUM was born

[براہ مہربانی حصہ 2 میں مندرجہ بالا تمام رکن (اراکین) کی ذاتی تفصیلات فراہم کریں]

Q.4 رہائشی پتہ:

جزیرہ ہانگ کانگ
 نئے علاقے

ضلع

Tai Po

سڑک کا نمبر

Fu Fu Street

نمبر 1

ریاست / گاؤں

On On Estate

عمارت

Yan Yan House

کمرہ 18 منزل 28 بلاک -

Q.5 خط و کتابت کا پتہ (اگر رہائشی پتے سے مختلف ہے تو):

Room B, 18/F, Block 4, Mei Ho Court,

10 Mei Ho Street, Kwun Tong, Kowloon

Q.6 رابطے کا ٹیلی فون نمبر:

(مقامی موبائل فون) XXXX XXXX

(درخواست وصولی کی تصدیق ایس ایم ایس سے جاری کی جائے گی)

XXXX XXXX

(رہائشی / کسی دوسرے رکن خاندان کا ٹیلی فون نمبر)

نوٹ گھرانے کے رکن (ارکان) کی تعریف کے لیے، براہ مہربانی بغرض تفصیلات WFA رہنمائی نوٹس کے سیکشن 3.1 سے رجوع کریں۔

براہ مہربانی کنبے کے متعلقہ رکن (اراکین) کے نام (ناموں) اور ان میں تبدیلیوں کو ترتیب دیں۔ اگر کنبے کے رکن (اراکین) کی تعداد میں اضافہ یا کمی ہوئی ہو تو، کنبے کے ایسے متعلقہ رکن (اراکین) کے لیے ضروری ہے کہ وہ ذاتی تفصیلات حصہ 2 میں فراہم کریں (کنبے کے رکن (اراکین) کی تعریف کے لیے، براہ مہربانی تفصیلات جاننے کی غرض سے WFA کے رہنمائی نوٹس کے سیکشن 3.1 سے رجوع کریں)۔

حصہ 2 درخواست دہندہ اور تمام خاندانی رکن (اراکین) کی ذاتی تفصیلات

(I) درخواست دہندہ

Q.1 انگریزی زبان میں نام:	Q.3 بانگ کانگ شناختی کارڈ نمبر:												
<table border="1"> <tr> <td>SHEUNG</td> <td>KAN FAN</td> </tr> <tr> <td>(خاندانی نام)</td> <td>(نام)</td> </tr> </table>	SHEUNG	KAN FAN	(خاندانی نام)	(نام)	<table border="1"> <tr> <td>K</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>(7)</td> </tr> </table>	K	1	2	3	4	5	6	(7)
SHEUNG	KAN FAN												
(خاندانی نام)	(نام)												
K	1	2	3	4	5	6	(7)						
Q.2 چینی نام (اختیاری):	Q.4 پیدائش کا مہینہ اور سال:												
<table border="1"> <tr> <td>常</td> <td>勤奮</td> </tr> <tr> <td>(خاندانی نام)</td> <td>(نام)</td> </tr> </table>	常	勤奮	(خاندانی نام)	(نام)	<table border="1"> <tr> <td>10</td> <td>(ماہ)</td> <td>1979</td> <td>(سال)</td> </tr> </table>	10	(ماہ)	1979	(سال)				
常	勤奮												
(خاندانی نام)	(نام)												
10	(ماہ)	1979	(سال)										
Q.6 نسلیت نوٹ: <input checked="" type="checkbox"/> چینی <input type="checkbox"/> پاکستانی <input type="checkbox"/> نیپالی	Q.5 عنوان: <input checked="" type="checkbox"/> جناب <input type="checkbox"/> آنسہ <input type="checkbox"/> محترمہ												
Q.7 کیا آپ ایک واحد کام کرنے والے والدین کے طور پر درخواست دے رہے ہیں (ایک واحد والدین کو دعویٰ کی مدت کے دوران ایک 15 سال سے کم عمر بچے کے ساتھ رہنا ہوتا ہے)؟ <input type="checkbox"/> جی ہاں۔ براہ مہربانی ازدواجی حیثیت واضح کریں: <input type="checkbox"/> بیوہ/رنڈوا <input type="checkbox"/> کنوارا <input type="checkbox"/> طلاق یافتہ <input type="checkbox"/> علیحدگی اختیار کی <input type="checkbox"/> دیگر: _____ (ایک ہی والدین میں ایک سرپرست شامل ہو سکتا ہے)	Q.8 WFA وصول کرنے کے لیے بینک اکاؤنٹ (درخواست دہندہ کا ایک اکاؤنٹ ہونا لازم ہے): انگریزی میں نام: بینک کا نام: SHEUNG KAN FAN Hang Fuk Bank بینک اکاؤنٹ نمبر: 888123456789 بینک کوڈ: 088												
<input checked="" type="checkbox"/> جی نہیں													

نوٹ: نسلیت کے بارے میں معلومات کا اگٹھا کرنا اعداد و شمار اور تحقیقی مقاصد کے لئے ہے اور یہ WFA درخواست پر عمل کاری یا تشخیص کو متاثر نہیں کرے گا۔

درخواست دہندہ کو ایک اکاؤنٹ ہولڈر ہونا ضروری ہے۔ کسی ٹائم ڈیپازٹ اکاؤنٹ، کریڈٹ اکاؤنٹ یا فارن کرنسی اکاؤنٹ کو قبول نہیں کیا جاتا ہے۔

براہ مہربانی بینک کوڈ کے لیے اپنی ماہانہ بینک اسٹیٹمنٹ/پاس بک اور اکاؤنٹ نمبر ملاحظہ کریں۔ بینک کوڈ (مثلاً اسٹیٹرنڈ چارٹرڈ بینک کے لیے 003، ایچ ایس بی سی کے لیے 004، بینگ سینگ بینک کے لیے 024) سے متعلق شبہ کی صورت میں، براہ مہربانی متعلقہ بینک سے تصدیق کریں۔

(II) تمام خاندانی رکن/اراکین (اگر لاگو ہے)

دوسرا خاندانی رکن

Q.1 انگریزی زبان میں نام:

SHEUNG	FUN LOK
--------	---------

Q.2 چینی زبان میں نام (اختیاری):

常	歡樂
---	----

Q.3 درخواست دہندہ کے ساتھ رشتہ:

- خاوند یا بیوی
 بچہ
 والدین
 بہن یا بھائی

Q.4 ہانگ کانگ شناختی کارڈ نمبر:

Y	9	8	7	6	5	4	(3)
---	---	---	---	---	---	---	-----

Q.5 پیدائش کا مہینہ اور سال:

1	1	(سال)	2	0	0	6	(سال)
---	---	-------	---	---	---	---	-------

وہ اراکین جو چائلڈ الاؤنس کے لیے درخواست دے رہے ہوں، براہ مہربانی پر کریں سوال 6 تا 7 نوٹ

Q.6 کیا رکن کے پاس ہانگ کانگ کا پیدائشی سرٹیفکیٹ ہے؟

جی ہاں۔ براہ مہربانی نمبر درج کریں:

Y	9	8	7	6	5	4	(3)
---	---	---	---	---	---	---	-----

Q.7 اگر رکن کے پاس ہانگ کانگ شناختی کارڈ موجود نہیں ہے، تو براہ مہربانی کسی اور شناختی دستاویز کی تفصیلات فراہم کریں:

قسم: _____

نمبر: _____

Q.7 اگر رکن دعویٰ کی مدت کے دوران 15 سال کی عمر تک پہنچ گیا تھا/گئی تھی، تو کیا اس لڑکے/لڑکی نے دعویٰ کی مدت کے دوران کل وقتی غیر پوسٹ سیکنڈری پروگرام (جیسے کل وقت پرائمری یا ثانوی تعلیم یا ذیلی ڈگری کی سطح سے کم کے کورس) میں شرکت کی تھی؟

جی ہاں ← دعویٰ کی تمام تر مدت

دعویٰ کا درج ذیل مہینہ (مہینے): _____

قسم: _____

نمبر: _____

نوٹ: اہل بچوں کو لازماً 15 سال سے کم عمر، یا کل وقتی تعلیم حاصل کرنے والے بچوں کا 15 اور 21 سال کے درمیان کی عمر کا ہونا ضروری ہے (لیکن پوسٹ سیکنڈری تعلیم ضروری نہیں)۔ براہ مہربانی تفصیلات کے لیے WFA رہنما نکات کے سیکشن 10.4 سے رجوع کریں۔

پہلا خاندانی رکن

Q.1 انگریزی زبان میں نام:

ON	SUM LOK
----	---------

Q.2 چینی زبان میں نام (اختیاری):

安	心樂
---	----

Q.3 درخواست دہندہ کے ساتھ رشتہ:

- خاوند یا بیوی
 بچہ
 والدین
 بہن یا بھائی

Q.4 ہانگ کانگ شناختی کارڈ نمبر:

Z	7	6	5	4	3	2	(1)
---	---	---	---	---	---	---	-----

Q.5 پیدائش کا مہینہ اور سال:

3	(سال)	1	9	8	4	(سال)
---	-------	---	---	---	---	-------

وہ اراکین جو چائلڈ الاؤنس کے لیے درخواست دے رہے ہوں، براہ مہربانی پر کریں سوال 6 تا 7 نوٹ

Q.6 کیا رکن کے پاس ہانگ کانگ کا پیدائشی سرٹیفکیٹ موجود ہے؟

جی ہاں۔ براہ مہربانی نمبر درج کریں:

()

Q.7 اگر رکن کے پاس ہانگ کانگ شناختی کارڈ موجود نہیں ہے، تو براہ مہربانی کسی اور شناختی دستاویز کی تفصیلات فراہم کریں:

قسم: _____

نمبر: _____

Q.7 اگر رکن دعویٰ کی مدت کے دوران 15 سال کی عمر تک پہنچ گیا تھا/گئی تھی، تو کیا اس لڑکے/لڑکی نے دعویٰ کی مدت کے دوران کل وقتی غیر پوسٹ سیکنڈری پروگرام (جیسے کل وقت پرائمری یا ثانوی تعلیم یا ذیلی ڈگری کی سطح سے کم کے کورس) میں شرکت کی تھی؟

جی ہاں ← دعویٰ کی تمام تر مدت

دعویٰ کا درج ذیل مہینہ (مہینے): _____

قسم: _____

نمبر: _____

نوٹ: اہل بچوں کو لازماً 15 سال سے کم عمر، یا کل وقتی تعلیم حاصل کرنے والے بچوں کا 15 اور 21 سال کے درمیان کی عمر کا ہونا ضروری ہے (لیکن پوسٹ سیکنڈری تعلیم ضروری نہیں)۔ براہ مہربانی تفصیلات کے لیے WFA رہنما نکات کے سیکشن 10.4 سے رجوع کریں۔

اگر "دوسرے" کو منتخب کیا جاتا ہے، تو براہ مہربانی درخواست دہندہ کی خاندانی رکن کے ساتھ رشتہ داری کو واضح کریں۔

اگر درخواست دہندہ کے ساتھ بچے/نوجوان رکن (15 سال سے کم عمر یا کل وقتی تعلیم حاصل کرنے والے 15 اور 21 سال کے درمیان کی عمر کا خاندانی رکن (لیکن پوسٹ سیکنڈری تعلیم نہیں)) کا رشتہ "دوسرا" ہے، تو براہ مہربانی اپنے تعلقات کی وضاحت کریں اور یہاں تحریری طور پر وضاحت کریں کیوں متعلقہ بچہ/نوجوان رکن اپنے والدین کے ساتھ نہیں رہ رہا تھا۔

- کل وقتی غیر پوسٹ سیکنڈری پروگرام ذیلی ڈگری کی سطح سے نیچے کل وقتی کورسز کا حوالہ دیتے ہیں، مثلاً:
- (a) کل وقت پرائمری اور سیکنڈری تعلیم (شام کے اسکول کورسز کے علاوہ)؛
- (b) ڈپلوما اپلائڈ ایجوکیشن پروگرام؛
- (c) فاؤنڈیشن ڈپلوما پروگرام؛ اور
- (d) پیشہ ورانہ تربیت کونسل کے پیشہ ورانہ تعلیمی پروگراموں کا ڈپلومہ وغیرہ۔

چوتھا خاندانی رکن

Q.1 انگریزی زبان میں نام:

SHEUNG	KEI TAI
--------	---------

(نام) (خاندانی نام)

Q.2 چینی زبان میں نام (اختیاری):

常	耆泰
---	----

(نام) (خاندانی نام)

Q.3 درخواست دہندہ کے ساتھ رشتہ:

خاوند یا بیوی دادا دادی/نانا نانی

بچہ والدین

بہن یا بھائی دیگر:

Q.4 ہانگ کانگ شناختی کارڈ نمبر:

(8)	7	6	5	4	3	2	D
-----	---	---	---	---	---	---	---

Q.5 پیدائش کا مہینہ اور سال:

(1)	2	5	9	1	(مہینہ)
-----	---	---	---	---	---------

وہ اراکین جو چائلڈ الاؤنس کے لیے درخواست دے رہے ہوں، براہ مہربانی پُر کریں سوال 6 تا 7 نوٹ

Q.6 کیا رکن کے پاس ہانگ کانگ کا پیدائشی سرٹیفکیٹ موجود ہے؟

جی ہاں۔ براہ مہربانی نمبر درج کریں:

()					
-----	--	--	--	--	--

جی نہیں۔ اگر رکن کے پاس ہانگ کانگ شناختی کارڈ

موجود نہیں ہے، تو براہ مہربانی کسی اور شناختی دستاویز کی تفصیلات فراہم کریں:

قسم:

نمبر:

Q.7 اگر رکن دعویٰ کی مدت کے دوران 15 سال کی عمر تک پہنچ

گیا تھا/گئی تھی، تو کیا اس لڑکے/لڑکی نے دعویٰ کی مدت کے

دوران کل وقتی غیر پوسٹ سیکنڈری پروگرام (جیسے کل وقت

پرائمری یا ثانوی تعلیم یا ذیلی ڈگری کی سطح سے کم کے

کورس) میں شرکت کی تھی؟

جی ہاں ← دعویٰ کی تمام تر مدت

دعویٰ کا درج ذیل مہینہ (مہینے):

جی نہیں

تیسرا خاندانی رکن

Q.1 انگریزی زبان میں نام:

SHEUNG	HOI SUM
--------	---------

(نام) (خاندانی نام)

Q.2 چینی زبان میں نام (اختیاری):

常	開心
---	----

(نام) (خاندانی نام)

Q.3 درخواست دہندہ کے ساتھ رشتہ:

خاوند یا بیوی دادا دادی/نانا نانی

بچہ اپوتا پوتی

والدین دیگر:

بہن یا بھائی

Q.4 ہانگ کانگ شناختی کارڈ نمبر:

(2)	3	4	5	6	7	8	S
-----	---	---	---	---	---	---	---

Q.5 پیدائش کا مہینہ اور سال:

(4)	2	0	2	9	(مہینہ)
-----	---	---	---	---	---------

وہ اراکین جو چائلڈ الاؤنس کے لیے درخواست دے رہے ہوں، براہ مہربانی پُر کریں سوال 6 تا 7 نوٹ

Q.6 کیا رکن کے پاس ہانگ کانگ کا پیدائشی سرٹیفکیٹ موجود ہے؟

جی ہاں۔ براہ مہربانی نمبر درج کریں:

(2)	3	4	5	6	7	8	S
-----	---	---	---	---	---	---	---

جی نہیں۔ اگر رکن کے پاس ہانگ کانگ شناختی کارڈ

موجود نہیں ہے، تو براہ مہربانی کسی اور شناختی دستاویز کی تفصیلات فراہم کریں:

قسم:

نمبر:

Q.7 اگر رکن دعویٰ کی مدت کے دوران 15 سال کی عمر تک پہنچ

گیا تھا/گئی تھی، تو کیا اس لڑکے/لڑکی نے دعویٰ کی مدت کے

دوران کل وقتی غیر پوسٹ سیکنڈری پروگرام (جیسے کل وقت

پرائمری یا ثانوی تعلیم یا ذیلی ڈگری کی سطح سے کم کے

کورس) میں شرکت کی تھی؟

جی ہاں ← دعویٰ کی تمام تر مدت

دعویٰ کا درج ذیل مہینہ (مہینے):

جی نہیں

نوٹ اہل بچوں کو لازماً 15 سال سے کم عمر، یا کل وقتی تعلیم حاصل کرنے والے بچوں کا 15 اور 21 سال کے درمیان کی عمر کا ہونا ضروری ہے (لیکن پوسٹ سیکنڈری تعلیم ضروری نہیں)۔ براہ مہربانی تفصیلات کے لیے WFA رہنما نکات کی سیکشن 10.4 سے رجوع کریں۔

کام سے آمدن کے لئے، درخواست دہندہ/رکن (ارکان) خاندان سے جن کے اوقات کار کو ڈبلیو ایف اے WFA کی درخواست دیتے وقت جمع کیا جائے ان سے تقاضہ کیا جاتا ہے کہ وہ ملازم کے لازمی ہدایتی فنڈ (MPF)/پروویڈنٹ فنڈز لازمی شراکت دار کی کٹوتی سے منہا کر کے رپورٹ کریں۔ (براہ مہربانی اس بات پر توجہ دیں کہ MPF/پروویڈنٹ فنڈز میں لازمی شراکتوں کی کٹوتی کی جا سکتی ہے مگر رضاکارانہ شراکتوں کو کام سے حاصل شدہ آمدنی میں شمار کیا جانا ضروری ہے۔)

مثال کے طور پر، اگر درخواست دہندہ کی تنخواہ MPF شراکت سے پہلے \$10,000 تھی۔ تو 5% (\$500) لازمی شراکت داری کے بعد تنخواہ \$9,500 تھی۔ لہذا، درخواست دہندہ کو اس کام کی ماہانہ آمدنی \$9,500 درج کرنی چاہئے۔

کام کے اوقات کا حساب لگانے کے طریقوں کے لئے، براہ مہربانی راہنمائی کے نوٹس کی سیکشن 2.3 پڑھیں۔

حصہ 3 ان درخواست دہندگان/خاندانی رکن (ارکین) کے کام نوٹ 1 اور قابل ادائیگی اوقات کار سے موصولہ آمدن جن کے قابل ادائیگی اوقات کار نوٹ 2 ورکنگ فیملی الاؤنس WFA کی درخواست دیتے ہوئے جمع کیے جاتے ہیں

Q.1 براہ مہربانی کام اور ماہانہ قابل ادائیگی اوقات کار سے درخواست دہندگان/خاندانی رکن (ارکین) کے قابل ادائیگی اوقات کار ورکنگ فیملی الاؤنس WFA کی درخواست دیتے ہوئے جمع کیے جاتے ہیں:

خانہ دانی رکن (ارکین) جن کے ادائیگی شدہ اوقات کار کی اطلاع دی گئی	دعوئ کا مہینہ	5/2024	6/2024	7/2024	8/2024	9/2024	10/2024
SHEUNG KAN FAN	درخواست دہندہ	روزگار کیفیت: <input checked="" type="checkbox"/> ملازم <input type="checkbox"/> خودکار ملازم نوٹ 3 صنعت: Transportation عہدہ: Lorry Driver کمپنی/آجر کا نام: XX Transportation Company ٹیلی فون نمبر: XXXX XXXX					
	کام سے ماہانہ آمدن (HK\$)	\$9,500	\$9,500	\$9,500	\$9,500	\$9,500	\$8,000
	ماہانہ ادائیگی شدہ اوقات کار (1)	144	144	144	144	144	120
ON SUM LOK	درخواست دہندہ	روزگار کیفیت: <input checked="" type="checkbox"/> ملازم <input type="checkbox"/> خودکار ملازم نوٹ 3 صنعت: Catering عہدہ: Part-time Cashier کمپنی/آجر کا نام: YY Restaurant ٹیلی فون نمبر: XXXX XXXX					
	کام سے ماہانہ آمدن (HK\$)	\$3,000	\$3,000	\$3,000	\$3,000	\$0	\$0
	ماہانہ ادائیگی شدہ اوقات کار (2)	50	50	50	50	0	0
مکمل ماہانہ ادائیگی شدہ اوقات کار (1) + (2) خاندان کے دیگر رکن (ارکین) کے اوقات کار جس کے ادائیگی شدہ اوقات کار کو ورکنگ فیملی الاؤنس WFA کے لئے درخواست دیتے ہوئے جمع کیا گیا		194	194	194	194	144	120

نوٹ 1 کام سے آمدن کے طور پر جن چیزوں (بشمول کل وقت/جز وقتی) کے بتانے کی ضرورت ہے انہیں دیکھنے کے لئے براہ مہربانی WFA گائیڈنس نوٹس سیکشن 3.3 سے رجوع کریں۔

نوٹ 2 کام کے اوقات (بشمول کل وقتی/جز وقتی) کا مطلب ادا شدہ کام کے اوقات ہیں، جس میں مع ادائیگی کام کے گھنٹے، مع ادائیگی غیر حاضری سے حاصل ہونے والے گھنٹے اور مع ادائیگی قانونی تعطیلات شامل ہیں۔ حساب کے طریقوں کے لئے براہ مہربانی WFA گائیڈنس نوٹس کا سیکشن 3.2 دیکھیں

نوٹ 3 خود روزگار افراد یا عمومی کارکنان جو اوقات کار / آمدن کا دستاویزی ثبوت فراہم نہیں کر سکتے ہیں، اوقات کار اور آمدن کی اطلاع دینے کے لئے فارمز WFA005B، WFA006B یا 007B استعمال کر سکتے ہیں؛ آسانی سے پہچان کے لئے ان متعلقہ فارمز کو نیلے رنگ میں شائع کیا جاتا ہے۔

نوٹ 4 MPF/پروویڈنٹ فنڈز اسکیم میں لازمی شراکتوں میں سے کٹوتی کی جا سکتی ہے مگر ملازمین کی رضاکارانہ شراکتوں کو کام سے حاصل ہونے والی آمدنی میں شمار کیا جاتا ہے۔

گھر کے تمام افراد کے کام کے اوقات WFA اسکیم کے تحت جمع کیے جاتے ہیں۔ تو براہ مہربانی نام اور خاندان کے اوقات کار کی معلومات فراہم کی جائیں جن کے ادا شدہ کام کے اوقات WFA کے لئے درخواست دینے کے لئے جمع کیے گئے ہیں۔

کل ماہانہ اوقات کار خاندان کے ہر رکن (ارکین) (بشمول درخواست دہندہ) کے تمام ادائیگی شدہ اوقات کار کا کل مجموعہ ہے کہ جنہوں نے ادائیگی شدہ اوقات کار کی اطلاع دی ہو۔ درج بالا مثال میں، کل ماہانہ اوقات کار کو درخواست دہندہ کے 144 گھنٹے اوقات کار اور ایک اور خاندانی رکن ON SUM LOK کے 50 گھنٹے اوقات کار کا کل مجموعہ ہونا چاہئے۔ اس طرح کل ماہانہ اوقات کار 194 گھنٹے ہوں گے۔

حصہ 4 خاندان کی آمدنی کے بارے میں معلومات

Q.1 براہ مہربانی درخواست دہندہ اور ایک ہی احاطے میں رہنے والے تمام خاندانی رکن (ارکان) کی آمدنی پر معلومات فراہم کریں [مثلاً کل وقتی / جز وقتی کام سے آمدن (بشمول ملازمین کی MPF/پروویڈنٹ فنڈز کے لیے رضاکارانہ شراکتیں) (ماسوائے ان کے جن کو جزو 3 میں رپورٹ کیا گیا)، وصول کردہ گزارا الاؤنس، ماہانہ پنشن، کرایہ سے آمدن، رشتہ داروں یا احباب کے عطیات جو گھر کے ساتھ نہیں رہتے ہیں۔، وغیرہ۔]۔ براہ مہربانی تفصیلات کے لیے WFA رہنما نکات کی سیکشن 3.3 سے رجوع کریں۔

درخواست دہندہ یا خاندانی رکن (اراکین) کا نام	آمدنی کی شے	دعوے کے مہینے اور آمدنی کی رقم (HK\$)					
		5/2024	6/2024	7/2024	8/2024	9/2024	10/2024
SHEUNG KEI TAI	Contribution from relatives not residing with the household	\$2,000	\$2,000	\$2,000	\$2,000	\$2,000	\$2,000
		\$	\$	\$	\$	\$	\$
		\$	\$	\$	\$	\$	\$
		\$	\$	\$	\$	\$	\$

درخواست دہندہ کو صرف نقد رقم اور انشورنس پالیسیوں کے منافع کو درج کرنا ہے۔

اگر اثاثوں کو ہانگ کانگ ڈالرز میں شمار نہیں کیا جاتا ہے تو براہ مہربانی کرنسی واضح کریں۔

ایک عمومی اصول کے طور پر، اثاثوں کی تشخیص کی تاریخ دعویٰ کی مدت کے آخری مہینے میں ہونی چاہئے۔ اگر گزشتہ ماہ میں انفرادی اثاثہ شے (اشیاء) کی مالیت کے بارے میں معلومات دستیاب نہیں ہے، براہ مہربانی ایسی ہی مالیت پر تازہ ترین دستیاب معلومات درج کریں۔

اگر WFA کے لئے درخواست دینے والے خاندان کے کل ماہانہ اثاثے دعویٰ کی مدت کے آخری مہینے میں اثاثہ کی حد سے تجاوز کر گئے، تو پچھلے مہینے کی خالص اثاثہ کی مالیت کی رپورٹ کرنا ہو گی۔ یہ دیگر حالات پر اسی طرح لاگو ہوتا ہے۔

حصہ 5 خاندانی اثاثوں کے بارے میں معلومات

Q.1 براہ مہربانی درخواست گزار اور کنبے کے تمام رکن (ارکان) کے تمام اثاثوں، جو ہانگ کانگ میں اور اس سے باہر ہوں، کے متعلق معلومات فراہم کریں جو کہ کلیم کی مدت کے آخری ماہ میں ہوں۔ [جیسے ذاتی/جوئنٹ/کمپنی اکاؤنٹس میں بینک ڈیپازٹس کے علاوہ، نقلیہ رقم، بچت، انشورنس پالیسیوں کی نقد مالیت (منافع سمیت)، اسٹاکس، بیٹنگ اکاؤنٹ بیلنس، غیر ذاتی قبضہ جائیدادیں (بشمول ان کے جو ہانگ کانگ سے باہر ہیں) پارکنگ کی جگہیں، گاڑیاں، گاڑیوں کے کاروبار کا لائسنس، حاصل شدہ مراعات جو کہ MPF/پروویڈنٹ فنڈز سے لی جا چکی ہوں یا لی جا سکتی ہوں، قرضے جو ابھی تک واپس نہیں لیے گئے، سونے کی بار، سونے کے سیکے یا دیگر اثاثے]۔ تفصیلات کے لیے، WFA رہنمائی نوٹس کی سیکشن 3.4 کی طرف رجوع کریں

درخواست دہندہ یا خاندانی رکن (اراکین) کا نام	اثاثہ اٹم	تشخیص مالیت کی تاریخ	(HKS) قیمت (اگر ہانگ کانگ ڈالر میں نہیں تو کرنسی بتائیں)	شرکت کی شرح فیصد (اگر شرکت داری میں خریدا گیا تھا)	%
SHEUNG KAN FAN	Saving Insurance (AA Insurance)	30/9/2024	10,000 (US\$)	-	%
SHEUNG KAN FAN	HK Jockey Club Account Balance	31/10/2024	1,000	-	%
SHEUNG KAN FAN	XX Company Stocks (400 shares)	31/10/2024	20,000	-	%
SHEUNG KAN FAN	Deposit (CC Bank)	31/10/2024	40,000	50	%
ON SUM LOK	Deposit (CC Bank)	31/10/2024	40,000	50	%
SHEUNG KEI TAI	Deposit (CC Bank)	31/10/2024	20,000	-	%
		___/___/20__			%

اگر آنسملوک ON SUM LOK اور شیانگ کان فان SHEUNG KAN FAN کا \$40,000 کے بیلنس کے ساتھ ایک مشترکہ ڈپازٹ اکاؤنٹ موجود ہے اور ہر ایک \$20,000 کا مالک ہے، (یعنی 50%)، اس طرح حالات کے تحت، مشترکہ اکاؤنٹ کے لئے درج کی جانے والی مالیت \$40,000 ہونی چاہئے اور حصص کی فیصد شیئنگ کان فان SHEUNG KAN FAN اور آنسملوک ON SUM LOK دونوں کے لئے 50% ہے۔

حصہ 6 آمدن اور اثاثہ کا اقرار نامہ

Q.1 کیا درخواست گزار اور گھرانے کے تمام رکن (اراکین) نے ملازمت، دیگر آمدن اور اثاثوں سے اپ کی تمام آمدنیوں کی اطلاع دی ہے؟

جی ہاں
جی نہیں (درخواست دہندہ کو WFAO کو متعلقہ معلومات جمع کرنے پر ابمکر نیچا بنیں، بصورت دیگر WFAO درخواست کارو انیسے قاصر رہے گا)

Q.2 کیا آپ کے پورے دعویٰ کے دوران آپ کے گھرانے کے اثاثوں کی کل قدر اس سکہم کے اثاثہ حد سے متجاوز ہے؟

جی ہاں، تو مہینہ (مہینے) جو اثاثہ حد سے متجاوز ہوں:

(گھرانہ اس مہینہ (مہینے) میں WFA کے لئے اہل نہیں ہے جس میں اثاثہ حد سے متجاوز رہا ہو)

جی نہیں

حصہ 7 درخواست دہندہ کی طرف سے اقرار نامہ

درخواست دہندہ کا ذیل میں اقرار نامہ کے لئے رضامندی دینے کے لئے اس حصے کو پڑھنا اور دستخط کرنا لازمی ہے۔

(1) میں اور میرے خاندان کے رکن (ارکان) (اگر کوئی ہوں) کہ جن کی بابت اس درخواست فارم (WFA001B) اور اس درخواست فارم (WFA002B) کے اضافی پرچہ میں کم آمدنی ورکنگ فیملی الاؤنس ("WFA") اسکیم ("WFA رہنما نکات") کے تحت رہنما نکات برائے درخواست، بشمول اضافی معلومات برائے WFA رہنما نکالت جو کہ ماہانہ گھریلو آمدن اور اثاثوں کی حدود کو طے کرتی ہے، کا مطالعہ کر لیا ہے۔ مینیامیرے خاندان کے رکن (ارکان) (اگر کوئی ہوں) سمجھتے ہیں اور WFA کے لئے درخواستوں کے سلسلے میں انتظامات سے اتفاق کرتے ہیں اور اس طرح قبول کرتے ہیں اور یہ ضمانت دیتے ہیں کہ ہم مذکورہ دستاویز (ات) میں موجود تمام تقاضجات کو تسلیم کریں گے۔

(2) چونکہ ورکنگ فیملی الاؤنس ("WFA") کے لئے درخواست گھریلو بنیادوں پر کی گئی ہے، لہذا میرے گھر کے ممبر (ے) (اگر کوئی ہیں) نے / اس پر اتفاق کیا ہے۔ (i) میں اپنے کنبے کی طرف سے یہ درخواست جمع کراؤں گا۔

(ii) کام کرنے والے خاندان اور طلبہ کی مالی معاونت ایجنسی کیورکنگ فیملی الاؤنس آفس ("WFAO") اس درخواست کے نتیجے میں ملنے والی پوری WFA رقم میری زیر نگرانی موجود بینک اکاؤنٹ میں براہ راست جمع کرا سکتے ہیں؛ اور

(3) اس درخواست فارم میں فراہم کردہ معلومات، اضافی پرچہ (پرچے) اور/یا اضافی فارم (فارمز) (اگر قابل اطلاق ہو)، ہماری نمائندگی، اور ہماری طرف سے جمع کرایا گیا دستاویزی ثبوت سچ مکمل اور درست ہیں۔ ہم متعلقہ فارمز میں معلومات کی کسی بھی اصلاح کی رپورٹ کی ذمہ داری لیتے ہیں اور WFA کے لئے ہمارے خاندان کی اہلیت کے WFAO کے غور کی سہولت کے لئے جتنی جلدی ممکن ہو WFAO کو متعلقہ معلومات فراہم کریں گے۔

(4) میں اور میرے خاندان کے رکن (اراکین) (اگر کوئی ہوں)۔ (i) میں نے ذاتی معلومات کے مجموعے کے بیان ("PICS") پڑھا اور اس کے مندرجات کو سمجھ لیا ہے۔ میں اور میرے رکن (ارکان) خاندان متفق ہیں اور WFAO اور اس کے ایجنٹس کو اس درخواست فارم میں اپنی جانب سے مہیا کردہ ڈیٹا سے PICS اور WFA رہنما نکات کی مطابقت میں، نمائندگی کی رضامندی دیتے ہیں؛ اور متعلقہ

حکومتی بیوروں/شعبہ جات، متعلقہ فریقین پر منکشف کر سکتے ہیں یا ان کے لیے تصدیق کر سکتے ہیں کہ وہ میرے اور میرے کنبے کے رکن (ارکان) کے ذاتی ڈیٹا کو اور میرے اور/یا میرے کنبے کے رکن (ارکان) کے نام (ناموں) کے تحت کمپنیوں کے پاس موجود معلومات کو ظاہر کریں؛
(ii) ہم یہ رضامندی بھی دیتے ہیں کہ جہاں ضروری ہو، WFAO اس درخواست میں موجود کسبیبی معلومات کو واضح کرنے یا تصدیق کرنے کے لئے درخواست گزار یا اس درخواست میں موجود کسی خاندان کے رکن (ارکان) کے ساتھ مواصلت کر سکتا ہے۔
(iii) ہم متفق ہیں کہ متعلقہ سرکاری بیورو/ڈیپارٹمنٹس/کمپنیوں/تنظیموں) بشمول لیکن انہی تک محدود نہیں ہے محکمہ سماجی بہبود، لیبر ڈیپارٹمنٹ، امیگریشن ڈیپارٹمنٹ، مردم شماری اور شماریات ڈیپارٹمنٹ، محکمہ ہاؤسنگ، ہانگ کانگ ہاؤسنگ سوسائٹی، لینڈ رجسٹری، بینکوں، آجروں، اور اسکولوں/تعلیمی اداروں، انشورنس کمپنیوں، ہانگ کانگ مورٹگیج کارپوریشن لمیٹڈ، لازمی پروویڈنٹ فنڈ سکیم اتھارٹی اور لازمی پروویڈنٹ فنڈ سکیموں کے منظور شدہ ٹرسٹیوں (کو مجاز بنانے ہیں کہ وہ پراسیسنگ کے مقصد اور اس درخواست میں کسی بھی معلومات کو واضح کرنے کے لئے WFAO کو کمپنیوں میں میرا اور/یا میرے رکن (ارکان) کا کوئی بھی ذاتی ڈیٹا اور ہمارے نام (ناموں) کو جاری کرے؛

(iv) گاہ ہوں کہ WFAO خصوصی تحقیقات کے لئے بعض درخواستوں کو منتخب کرے گا، اور متفق ہوں کہ WFAO کے تحقیق کاروں سے تعاون کروں گا، اصل منسلکہ دستاویزات فراہم کروں گا اور اگر ضروری ہو تو دیگر تصدیق کے لئے دیگر درکار معلومات فراہم کروں گا۔ درخواست گزار ان جو کہ تفتیش کے دوران دانستہ طور پر WFAO کی راہ میں رکاوٹ بنیں گے، معلومات کو چھپا دیں گے یا فراہم کرنے میں ناکام رہیں گے، ان سے تقاضا کیا جا سکتا ہے کہ مکمل ادا شدہ سبسڈی/الائونس (ز) کو ری فنڈ کریں اور ان پر مقدمہ بھی دائر کیا جا سکتا ہے؛

(v) ہم WFAO کی درخواست پر، ہانگ کانگ کے خصوصی انتظامی علاقہ کی حکومت کو کسی بھی فاضل ادائیگی الاؤنس، جو ہمارے خاندان نے موصول کر لیا ہو، یا متعلقہ کی مکمل طور پر واپسی سے اتفاق کرتے ہیں، یا اتفاق کرتے ہیں کہ متعلقہ فاضل ادا کر دہ رقم جسے WFAO کی جانب سے مستقبل میں کسی الاؤنس (ز) کی ادائیگی کے لئے آف سیٹ کیا گیا ہو؛

(vi) متفق ہوں کہ WFAO کی درخواست پر، ہانگ کانگ کے خصوصی انتظامی علاقہ کی حکومت کو کسی بھی فاضل ادائیگی الاؤنس، جو میں نے موصول کر لیا ہو، یا متعلقہ کی مکمل طور پر واپسی سے اتفاق کرتا ہوں، یا اتفاق کرتا ہوں کہ متعلقہ فاضل ادا کردہ رقم جسے WFAO کی جانب سے مستقبل میں کسی الاؤنس (ز) کی ادائیگی کے لئے آف سیٹ کیا گیا ہو جو کہ میرے اور / یا میرے کنبے کے ان ارکان (قطع نظر اس کے کہ کنبے کے ارکان میں تبدیلیاں ہوں) کے لئے منظور کیا گیا ہو جو کہ WFAO کی درخواست پر WFAO کے زیر انتظام کسی سکیم کے ماتحت ہوں؛ اور

(vii) ہم سمجھتے ہیں کہ جان بوجھ کر ایک جھوٹا بیان دینا، غلط بیانی کرنا یا دھوکہ دہی سے WFAO حاصل کرنے کی غرض سے کسبیبی معلومات کو چھپانا ایک فوجداری جرم ہے جس کا حق السعی WFAO سے ناپاہلی کے ساتھ ساتھ، سرقہ آرڈیننس (Cap. 210) کے تحت زیادہ سے زیادہ 14 سال قید ہے۔

تاریخ	دستخط	درخواست دہندہ کا نام
20/11/2024		SHEUNG KAN FAN

ذاتی معلومات کی جمع کاری کا بیان

جمع کاری کا مقصد

1. کام کرنے والے خاندان اور طلبہ کی معاونت ایجنسی کی ورکنگ فیملی الاؤنس آفس ("WFAO") اور WFAO کی مجاز ایجنسیوں/ادارے آپ اور آپ کے گھرانے کی طرف سے فراہم کردہ ذاتی ڈیٹا کو درج ذیل مقاصد کے لئے استعمال کریں گی۔
(a) کم آمدنی ورکنگ فیملی الاؤنس اسکیم (WFA) کی درخواست پر کارروائی، دہری مراعات اور دھوکہ دہی کی شناخت سے بچاؤ، زائد ادا شدہ WFA اور انفرادی بنیاد پر ورک انٹینٹیو ٹرانسپورٹ سبسڈی (I-WITS) نوٹ (اگر کوئی ہو) سے معاملہ بندی اور بازیابی سے متعلقہ معلومات کی تصدیق؛
(b) آپ اور آپ کے گھرانے کے ارکان کے ذاتی ڈیٹا کو حکومت کے بیوروں/شعبوں/اداروں کے ساتھ ملا کر دیکھنا (محکمہ سماجی بہبود سمپٹیکانامین ہی محدود نہیں ہیں) تاکہ درخواست پر عمل درآمد کیا جا سکے اور دہری مراعات کے مسئلے سے بچا جا سکے؛ اور
(c) شماریاتی، تجزیاتی، اور تحقیقی مقاصد کے لئے، اور یہ حاصل شدہ شماریات اور تحقیقی نتائج اس صورت میں فریق ثالث کے لئے جاری و دستیاب نہ کیے جائیں گے جس سے ڈیٹا کے حاملین یا ان میں سے کسی ایک کو شناخت کیا جا سکے۔
2. WFAO متعلقہ ادارے/کمپنی کی خدمات حاصل کر سکتا ہے تاکہ WFA اسکیم کے حوالے سے ریسرچ، سروے یا جائزے کے انعقاد میں معاونت فراہم کرے اگر ضروری ہو۔ WFAO قریب اندازے کے ذریعہ منتخب ہونے والے درخواست دہندہ گھرانوں کی متعلقہ رابطہ تفصیلات (بشمول درخواست دہندہ کا نام، مراسلت کاپتہ اور رابطہ ٹیلیفون نمبر) کو تنظیم/کمپنی کو منتقل کر سکتی ہے تاکہ ان گھرانوں کو انٹرویو کے لئے حاضر ہونے اور/یا سروے میں شرکت کرنے کی دعوت دی جا سکے۔ گھرانوں کا انٹرویو کو قبول کرنا اور/یا سروے میں شریک ہونا بالکل رضاکارانہ ہے۔ یہ آپ کی درخواستوں پر اثر انداز نہ ہو گا۔ WFAO ادارہ/کمپنی سے تقاضا کرے گی کہ تحقیقی عمل مکمل ہونے پر WFA سے متعلقہ تمام جمع شدہ ذاتی ڈیٹا کو حذف کر دے۔
3. فراہم کردہ معلومات کی تکمیل اور اس کی سچائی پر مبنی ہونے کی تصدیق کے لئے WFAO کی جانب سے سکیم میں شامل بعض درخواستوں کے حوالے سے بے ترتیب پڑتال کے لئے گھر کے دورے کیے جائیں گے یا دیگر ذرائع اختیار کیے جائیں گے۔ گھر کے دوروں یا تصدیقی عمل کے دوران، WFAO کا عملہ آپ اور آپ کے گھرانے کے ارکان سے تقاضا کر سکتا ہے کہ درخواست میں موجود معلومات کی وضاحت کریں یا مزید معلومات فراہم کریں۔ متعلقہ معلومات سے جڑی اصل دستاویزات کا معائنہ کیا جائے گا۔ یہ آپ کی ذمہ داری ہے کہ درخواست میں شامل معلومات سے متعلقہ کوئی بھی دستاویزی ثبوت کم از کم دو برسوں تک محفوظ رکھیں اور اس حوالے سے WFAO کے عملے کا تعاون کریں۔
4. آپ اور آپ کے گھرانے کے ارکان کی طرف سے WFAO کو ذاتی ڈیٹا کی فراہمی رضاکارانہ ہے، لیکن اگر آپ ذاتی ڈیٹا کی فراہمی میں ناکام رہتے ہیں، تو ہو سکتا ہے کہ WFAO آپ کی درخواست پر کارروائی کے اہل نہ رہے۔

منتقل علیہان کے درجات

5. بالا پیراگرافوں 1 اور 2 میں بیان کردہ مقاصد کے لئے، یا آپ اور آپ کے گھرانے کے ارکان کی رضامندی سے، یا جہاں منکشف کرنے کا اختیار ہو یا یہ قانون کا تقاضا ہو، تو آپ اور آپ کے گھرانے کے ارکان کا ذاتی ڈیٹا WFAO کی طرف سے متعلقہ حکومتی بیوروں/شعبوں/اداروں/کمپنیوں پر منکشف کیا جا سکتا ہے۔ WFAO بالا پیراگرافوں 1 اور 2 میں بیان کردہ مقاصد کے لئے معلومات حاصل کرنے اور اس کی تصدیق کرنے کے لئے متعلقہ حکومتی بیوروں/شعبوں/اداروں/کمپنیوں سے رابطہ کر سکتی ہے۔ متعلقہ حکومتی بیوروں/شعبوں/اداروں/کمپنیوں میں محکمہ سماجی بہبود، لیبر ڈیپارٹمنٹ، دی امیگریشن ڈیپارٹمنٹ، دی سینس اینڈ سٹیٹسٹکس ڈیپارٹمنٹ، دی ہاؤسنگ ڈیپارٹمنٹ، ہانگ کانگ ہاؤسنگ سوسائٹی، دی لینڈ رجسٹری، بینکس، اسکولز/تعلیمی ادارے، انشورنس کمپنیاں، دی ہانگ کانگ مورٹگیج کارپوریشن لمیٹڈ، دی مینڈیٹری پروویڈنٹ فنڈ سکیم اتھارٹی، مینڈیٹری پروویڈنٹ فنڈ سکیمز کے مصدقہ ٹرسٹیز، آپ اور آپ کے گھرانے کے ارکان کے آجریں، اور درخواستوں پر عمل درآمد میں معاونت کرنے کے لئے WFAO کے سروس فراہم کنندہ ملازمین شامل ہیں لیکن یہ ان ہی میں محدود نہ ہیں۔

ذاتی ڈیٹا تک رسائی اور استفسارات

6. اس درخواست کے تعلق سے جمع شدہ معلومات اور دستاویزات کو واپس نہیں کیا جائے گا۔ ذاتی ڈیٹا (پرائیویسی) آرڈیننس (کیپ.486) کے تحت، آپ اور آپ کے گھرانے کے ارکان کو حق ہے کہ وہ درخواست فارم اور درخواست کی دستاویزات میں فراہم کردہ ذاتی ڈیٹا تک رسائی حاصل کریں اور ان میں اصلاحات کر سکیں۔ آپ اور آپ کے گھرانے کے ارکان انتظامی فیس کی ادائیگی پر متعلقہ ذاتی ڈیٹا کی نقل کے لئے درخواست دے سکتے ہیں۔ ذاتی ڈیٹا تک رسائی کے لئے اور/یا دستگیوں کے لئے ڈیپٹی ڈیپارٹمنٹل سیکرٹری (جنرل) کو WFAO کے اس پتہ F/19، 181 ہونی بن روڈ، کون ٹونگ، کولون پر بذریعہ پوسٹ تحریری طور پر درخواست کی جانی چاہیے۔

نوٹ I-WITS کو جون 2021 میں ختم کر دیا گیا تھا جس میں کلیم کا آخری مہینہ مئی 2021 تھا۔